

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
Национальный исследовательский Томский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности

_____ Луков Е.В.

_____ 20__ г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе базового высшего образования

45.03.02

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы: Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Профиль : Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Факультет: Факультет иностранных языков

Квалификация: Письменный переводчик / младший менеджер переводческого проекта

Год начала подготовки (по учебному плану) _____ 2025

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (СУОС) _____ №427/ОД от 14.04.2025

Срок получения образования: 4 г.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты	Приказ Минтруда
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО	
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА	№ 134н от 18.03.2021 г.

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий
-	консультационный

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления _____ / Игнатьева М.А. /

Начальник отдела сопровождения образовательных программ _____ / Цой Г.А. /

Декан факультета иностранных языков _____ / Нагель О.В. /

Руководитель ОПОП _____ / Антонова Т.Г. /

План Учебный план бакалавриата '45.03.02 Технологическое планирование и реализация переводческих проектов 2025.plx', код направления 45.03.02, профиль : Технологическое планир

-	-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.	Итого акад.часов								Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра			
				Экзам	Зачет	Зачет с оц.	КП		Факт	По плану	Конт. раб.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	СР	Конт роль	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код
Блок 1. Дисциплины (модули)								204	7672	4314.85	1066	2620	306	199.2	123.65	2877.8	479.35	29	28	27	27	29	25	27	12			
Обязательная часть								142	5112	2965.4	698	1760	292	146	69.4	1910	236.6	26	25	17	13	26	15	15	5			
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.01	История России		1	2		4	144	116	58		52	6		28		2	2					24	Факультет исторических и	РΟΥК-2.1; РОУК-2.2; РОУК-5.1; РОУК-5.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.02	Основы российской государственности		1			2	72	54.85	20		32	2.85		17.15		2						24	Факультет исторических и	РОУК-2.1; РОУК-2.2; РОУК-3.1; РОУК-3.2; РОУК-5.1; РОУК-5.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.03	Безопасность жизнедеятельности		1			2	72	25.45	8	16		1.45		46.55		2						24	Факультет исторических и	РОУК-6.1; РОУК-6.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.04	Физическая культура и спорт		1			2	72	31.75	10	20		1.75		40.25		2						153	Факультет физической культуры	РОУК-7.1; РОУК-7.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.05	Иностранный язык. Практический курс английского языка	267	34	15		31	1116	704.6		654		33.2	17.4	347.8	63.6	5	5	2	2	5	6	6	130	Факультет иностранных языков	РООПК-1.1; РООПК-1.2; РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.1; РООПК-4.2; РООПК-4.3	
@	+	Б1.О.06	Русский язык и культура речи	5	13	2		6	216	120.45	34	74		5.9	6.55	75.1	20.45	1	2	1		2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-5.1; РОУК-5.2; РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-2.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.07	Практический курс китайского языка	12				16	576	395		368		18.4	8.6	153.6	27.4	7	9					225	Институт Конфуция	РООПК-1.1; РООПК-1.2; РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.1; РООПК-4.2; РООПК-4.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.08	Основы профессионального самоопределения		27			2	72	32		30		2		40			1				1	130	Факультет иностранных языков	РОУК-4.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.09	Цифровая грамотность		1			2	72	33.85	6	26		1.85		38.15		2						177	Институт прикладной математики и	РООПК-5.1; РООПК-5.2; РОБК-1.1; РОБК-1.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.10	ИКТ в профессиональной деятельности		34			2	72	50.9	12	24	12	2.9		21.1			1	1						РООПК-5.1; РООПК-5.2; РОПК-2.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.10.01	Компьютерное редактирование на китайском языке		3			1	36	25.45		24		1.45		10.55				1				226	Организация-партнер	РООПК-5.1; РООПК-5.2; РОПК-2.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.10.02	Поиск литературы на китайском языке		4			1	36	25.45	12		12	1.45		10.55					1			226	Организация-партнер	РООПК-5.1; РООПК-5.2		
@	+	Б1.О.11	Введение в теорию языка		1			2	72	31.75	20		10	1.75		40.25		2						130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РООПК-1.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.12	Текст: организация, интерпретация, анализ		2			2	72	31.75	10	20		1.75		40.25			2					130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.13	История российско-китайских отношений		2			2	72	33.85	16		16	1.85		38.15			2					130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.2; РОУК-2.1; РОУК-2.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.14	Философия		5			3	108	38.05	18		18	2.05		69.95					3			96	Философский факультет	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОУК-5.1; РОУК-5.2; РОБК-2.1; РОБК-2.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.15	Россия и мир: проблемы взаимодействия культур		5			2	72	38.05	12		24	2.05		33.95						2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОУК-2.1; РОУК-2.2; РОУК-5.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.16	Основы проектной деятельности		5			2	72	33.85	10	22		1.85		38.15						2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-4.1; РОУК-4.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.17	Право		5			2	72	48.55	10		36	2.55		23.45						2		52	Юридический институт	РОУК-3.1; РОУК-3.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.18	Психолого-педагогические основы обучения межкультурной коммуникации и переводу		7			2	72	31.75	20	10		1.75		40.25						2		130	Факультет иностранных языков	РООПК-2.1; РООПК-2.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.19	Профессиональная коммуникация		8			2	72	38.05		36		2.05		33.95							2	130	Факультет иностранных языков	РОБК-3.1; РОБК-3.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.20	Основы естествознания		7			2	72	38.05	18	18		2.05		33.95						2		1	Институт	РОУК-1.1; РОУК-1.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.21	Теоретические основы английского языка			5		3	108	54.75	24		26	2.5	2.25	46.5	6.75				3			130	Факультет иностранных языков	РООПК-1.1; РООПК-3.1; РООПК-7.1; РООПК-7.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.22	Шедевры мировой литературы	8				3	108	61	20		34	2.7	4.3	33.3	13.7						3	130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.2; РОУК-5.1; РОУК-5.2; РООПК-4.1; РООПК-7.1; РООПК-7.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.23	Экономика и предпринимательство		67			5	180	86.6	38	44		4.6		93.4					3	2				РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.23.01	Экономика		6			3	108	44.35	18	24		2.35		63.65						3		168	Институт экономики и менеджмента	РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.23.02	Предпринимательство		7			2	72	42.25	20	20		2.25		29.75						2		168	Институт экономики и менеджмента	РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24	Практика китайского языка	33344	34555	6	3	33	1188	684.65	304	324		32.9	23.75	419.1	84.25				13	10	7	3		РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОУК-3.1; РОУК-3.2; РОУК-4.1; РОУК-4.2; РОУК-4.3; РОУК-7.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.01	Общий китайский язык 3-6	34	56			15	540	345.1	128	192		16.5	8.6	167.5	27.4			4	5	3	3	226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.1; РООПК-4.2; РООПК-4.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.02	Аудирование по китайскому языку 3-4	3	4			6	216	138.95	64	64		6.65	4.3	72.35	4.7			3	3			226	Организация-партнер	РООПК-1.1; РООПК-1.2; РООПК-3.1; РООПК-4.1; РООПК-4.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.03	Чтение и письмо 3	3				3	108	37.9	16	16		1.6	4.3	38.4	31.7							226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.3; РООПК-7.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.04	Современный китайский язык 1-2	4		3		4	144	73.75	64			3.2	6.55	49.8	20.45			2	2			226	Организация-партнер	РООПК-3.2; РООПК-4.1; РООПК-4.2; РООПК-4.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.05	Китайские иероглифы и каллиграфия		3			1	36	17.05		16		1.05		18.95				1				226	Организация-партнер	РООПК-1.1; РООПК-1.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.06	Анализ китайских слов		5			2	72	33.85	32			1.85		38.15					2			226	Организация-партнер	РООПК-1.1; РООПК-1.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.24.07	Тренировка навыков письма 3		5			2	72	38.05		36		2.05		33.95					2			226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.25	Основы коммуникации в инклюзивном пространстве		7			2	72	29.65	10	18		1.65		42.35						2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-5.1; РОУК-5.2; РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-1.5		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.26	Практическая грамматика английского языка в переводческом аспекте			6		3	108	61.05	56			2.8	2.25	40.2	6.75					3		130	Факультет иностранных языков	РООПК-1.1; РООПК-1.2; РООПК-4.2; РООПК-4.3; РООПК-7.1		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.О.27	Теоретические основы перевода	2	1			3	108	59.15	20		32	2.85	4.3	35.15	13.7	1	2					130	Факультет иностранных языков	РОБК-2.1; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-2.3; РОПК-2.5		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений								62	2560	1349.45	368	860	14	53.2	54.25	967.8	242.75	3	3	10	14	3	10	12	7			
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		123456				328	328		328												153	Факультет физической культуры	РОУК-7.1; РОУК-7.2		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.02	Информационные технологии в переводе	1				3	108	50.5	44			2.2	4.3	34.8	22.7	3						130	Факультет иностранных языков	РООПК-6.1; РООПК-6.2; РОБК-1.1; РОБК-1.2; РОПК-1.2		
@	+	Б1.В.03	Практика устного и письменного перевода: онлайн курс (платформа Stepik)		4			2	72	17.05		16		1.05		54.95					2			130	Факультет иностранных языков	РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.04	Письменный перевод с английского языка на русский язык	2	3			5	180	82.25	74			3.95	4.3	84.05	13.7			3	2					РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОБК-2.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.04.01	Практикум по письменному англо-русскому переводу	2				3	108	50.5	44			2.2	4.3	43.8	13.7			3				130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОБК-2.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.5		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.04.02	Основы маркетингового перевода		3			2	72	31.75	30			1.75		40.25					2			130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.05	Письменный отраслевой перевод с английского языка на русский язык	67	568		6	11	396	185.8	16	148		13.2	8.6	182.8	27.4					4	3	2		РОУК-4.1; РОУК-4.2; РОУК-7.2; РООПК-7		

План Учебный план бакалавриата '45.03.02 Технологическое планирование и реализация переводческих проектов 2025.plx', код направления 45.03.02, профиль : Технологическое планир

-	-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.	Итого акад.часов								Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра		Компетенции			
				Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет		Зачет с оц.	КП	Факт	По плану	Конт. раб.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	СР	Конт роль	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.		з.е.	Код	Наименование
	+	Б1.В.05.01	Аудиовизуальный перевод	6	5			4	144	75.95	16	52		3.65	4.3	54.35	13.7					2	2			130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОБК-1.1; РОБК-1.2; РОПК-1.2; РОПК-1.4; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3		
	+	Б1.В.05.02	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	7				3	108	46.3		40		2	4.3	48	13.7							3		130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-1.4; РОПК-1.5; РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.4; РОПК-2.5; РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОПК-4.4		
	+	Б1.В.05.03	Планирование и реализация письменного переводческого проекта. Практикум		68		6	4	144	63.55		56		7.55		80.45						2		2		130	Факультет иностранных языков	РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-7.2; РОБК-1.2; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.4; РОПК-1.5; РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-3.1; РОПК-3.2; РОПК-3.3; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОПК-4.4		
	+	Б1.В.06	Управление проектами	7	567			8	288	131.05	40	66	14	6.75	4.3	134.25	22.7					1	2	5				РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3; РОБК-2.1; РОБК-2.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2; РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-3.1; РОПК-3.2; РОПК-3.3; РОПК-4.1; РОПК-4.2		
	+	Б1.В.06.01	Основы менеджмента		5			1	36	25.45	10		14	1.45		10.55						1				168	Институт экономики и менеджмента	РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3; РОПК-4.2		
	+	Б1.В.06.02	Организационные и правовые основы переводческой деятельности		6			2	72	38.05	20	16		2.05		33.95							2			130	Факультет иностранных языков	РОУК-8.3; РОБК-2.1; РОБК-2.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2; РОПК-2.1; РОПК-3.1; РОПК-4.1; РОПК-4.2		
	+	Б1.В.06.03	Редактирование и оценка качества перевода		7			2	72	25.45		24		1.45		46.55								2		130	Факультет иностранных языков	РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-2.3		
	+	Б1.В.06.04	Менеджмент переводческих проектов		7			3	108	42.1	10	26		1.8	4.3	43.2	22.7							3		130	Факультет иностранных языков	РОБК-3.1; РОБК-3.2; РОПК-3.1; РОПК-3.2; РОПК-3.3; РОПК-4.1; РОПК-4.2		
	+	Б1.В.07	Теория и практика перевода с китайского языка на русский язык	8	7	6		8	288	139.1	12	114		6.55	6.55	110.45	38.45							3	2	3		РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОПК-7.1; РОПК-7.2; РОБК-2.1; РОБК-2.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-1.4; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3		
	+	Б1.В.07.01	Теория и практика перевода (китайский язык)			6		3	108	54.75	12	38		2.5	2.25	37.5	15.75							3		130	Факультет иностранных языков	РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОБК-2.1; РОБК-2.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3		
	+	Б1.В.07.02	Практикум по письменному китайско-русскому переводу		7			2	72	38.05		36		2.05		33.95								2		130	Факультет иностранных языков	РОПК-7.1; РОПК-7.2; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.3		
	+	Б1.В.07.ДВ.01	Дисциплины по выбору	8				3	108	46.3		40		2	4.3	39	22.7							3				РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.4; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3		
	+	Б1.В.07.ДВ.01.1	Практикум по отраслевому переводу (китайский язык)		8			3	108	46.3		40		2	4.3	39	22.7							3	130	Факультет иностранных языков	РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.4; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3			
	-	Б1.В.07.ДВ.01.2	Профессионально-ориентированный перевод (китайский язык)		8			3	108	46.3		40		2	4.3	39	22.7							3	130	Факультет иностранных языков	РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.4; РОПК-2.3; РОПК-2.5; РОПК-4.3			
	+	Б1.В.08	Язык и культура Китая	4444	36	3334		21	756	341.7	300					296.5	117.8											РОУК-1.1; РОУК-1.2; РООПК-1.1; РООПК-1.2; РООПК-4.1; РООПК-4.2; РОПК-7.1; РОПК-7.2; РОПК-1.1; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.08.01	Краткая история Китая		3			2	72	33.85	32			1.85		38.15										226	Организация-партнер	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.08.02	Современная литература Китая 1-2		3			4	144	73.75	64			3.2	6.55	49.8	20.45									226	Организация-партнер	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.08.03	Древняя литература Китая 1-2		34			4	144	71.7	64			3.2	4.5	58.8	13.5									226	Организация-партнер	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.08.04	Общие сведения о Китае		4			3	108	29.5	24			1.2	4.3	46.8	31.7							3		226	Организация-партнер	РООПК-4.1; РООПК-4.2; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.08.05	Введение в литературу		4			3	108	37.9	32			1.6	4.3	38.4	31.7							3		226	Организация-партнер	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РООПК-7.2; РОПК-1.1		
	+	Б1.В.08.06	Древний китайский язык 1-2		3			4	144	73.75	64			3.2	6.55	49.8	20.45							2	2	226	Организация-партнер	РООПК-1.1; РООПК-1.2		
	+	Б1.В.08.07	Современная национальная ситуация Китая		6			1	36	21.25	20			1.25		14.75								1		226	Организация-партнер	РООПК-4.1; РООПК-4.2		
	+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору 1 (ДВ.1)	7				2	72	42.25		40		2.25		29.75								2				РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.4		
	+	Б1.В.ДВ.01.01	Основы устного перевода (английский язык)		7			2	72	42.25		40		2.25		29.75								2		130	Факультет иностранных языков	РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.4		
	-	Б1.В.ДВ.01.02	Основы устного перевода (китайский язык)		7			2	72	42.25		40		2.25		29.75								2		130	Факультет иностранных языков	РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.4		
	+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору 2 (ДВ.2)	8				2	72	31.75		30		1.75		40.25									2			РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-2.1; РОПК-2.5		
	+	Б1.В.ДВ.02.01	Лингвистическая экспертиза текста *Linguistic Examination		8			2	72	31.75		30		1.75		40.25								2	130	Факультет иностранных языков	РООПК-7.1; РООПК-7.2; РОПК-2.1; РОПК-2.5			
	-	Б1.В.ДВ.02.02	Языковое сопровождение в социальной сфере *Community Language Support		8			2	72	31.75		30		1.75		40.25								2	130	Факультет иностранных языков	РООПК-4.1; РООПК-4.2; РООПК-4.3; РОПК-1.2; РОПК-1.5; РОПК-2.5			
Блок 2. Практика								30	1080	88						992		3	3	3		6	3	12						
Обязательная часть								24	864	72						792		3	3	3		6		9						
	+	Б2.О.01	Учебная практика		23344			9	324	40						284												РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.2; РООПК-4.3; РООПК-5.2; РОБК-1.2; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-2.5		
	+	Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		2			3	108	8						100								3		130	Факультет иностранных языков	РООПК-4.2; РООПК-4.3; РООПК-5.2; РОБК-1.2; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-1.2; РОПК-1.3		
	+	Б2.О.01.02	Языковая практика 1		33			3	108	16						92							3					РООПК-3.1; РООПК-3.2; РОПК-2.5		
	+	Б2.О.01.02.01	Повышение уровня китайского языка 3		3			1	36	8						28							1		226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2			
	+	Б2.О.01.02.02	Лингвосоциологическая практика		3			2	72	8						64							2		226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2; РОПК-2.5			
	+	Б2.О.01.03	Языковая практика 2		44			3	108	16						92							3					РООПК-3.1; РООПК-3.2; РООПК-4.2; РООПК-4.3; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-2.5		
	+	Б2.О.01.03.01	Тренировка китайского языка 4		4			1	36	8						28							1		226	Организация-партнер	РООПК-3.1; РООПК-3.2			
	+	Б2.О.01.03.02	Практикум межкультурной коммуникации		4			2	72	8						64							2		226	Организация-партнер	РООПК-4.2; РООПК-4.3; РОБК-2.2; РОБК-3.2; РОПК-2.5			
	+	Б2.О.02	Производственная практика		6688			15	540	32						508									6	9		РОУК-1.1; РОУК-1.2; РОУК-2.1; РОУК-2.2; РОУК-3.1; РОУК-3.2; РОУК-4.1; РОУК-4.2; РОУК-5.1; РОУК-5.2; РОУК-6.1; РОУК-6.2; РОУК-7.1; РОУК-7.2; РОУК-8.1; РОУК-8.2; РОУК-8.3; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-3.1; РОПК-3.2; РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОПК-5.1; РОПК-5.2; РОПК-6.1; РОПК-6.2; РОПК-7.1; РОПК-7.2; РОБК-1.1; РОБК-1.2; РОБК-2.1; РОБК-2.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2; РОПК-1.1; РОПК-1.2; РОПК-1.3; РОПК-1.4; РОПК-1.5; РОПК-2.1; РОПК-2.2; РОПК-2.3; РОПК-2.4; РОПК-2.5; РОПК-3.1; РОПК-3.2; РОПК-3.3; РОПК-4.1; РОПК-4.2; РОПК-4.3; РОПК-4.4		

План Учебный план бакалавриата '45.03.02 Технологическое планирование и реализация переводческих проектов 2025.plx', код направления 45.03.02, профиль : Технологическое планирование

-	-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.	Итого акад.часов										Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра		-			
				Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КП		Факт	По плану	Конт. раб.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	СР	Конт роль	Семест	Семест		Код	Наименование	Компетенции								
																			з.е.	з.е.		з.е.	з.е.	з.е.								
<input type="checkbox"/>	+	ФТД.20	Современные семиотические системы *Modern Semiotic Systems		7			3	108	31.75	20	10		1.75		76.25										3		130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.1; РОУК-1.2; РООПК-1.1; РОПК-1.5		
<input type="checkbox"/>	+	ФТД.21	Career planning: resume / CV, cover letter, interview		7			2	72	19.15				1.15		52.85									2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-5.1; РОУК-5.2; РОБК-3.1; РОБК-3.2			
<input checked="" type="checkbox"/>	+	ФТД.22	Критическое мышление (платформа Stepik)		8			2	72	35.95	14	20		1.95		36.05									2		130	Факультет иностранных языков	РОУК-1.1; РОУК-1.2			
<input type="checkbox"/>	+	ФТД.23	Основы синхронного перевода		8			3	108	46.45				2.45		61.55									3		130	Факультет иностранных языков	РОПК-1.2; РОПК-1.4			

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен использовать философские знания, научную методологию и представления о ценностных основаниях общественной и научной этики для формирования научного мировоззрения, логического и системного мышления	УК
РОУК-1.1	Знает основные направления зарубежной и отечественной философии, формально логические законы и принципы и приемы системного и критического мышления, основы методологии научного познания, основы научной и общественной этики и её влияние на общество	-
РОУК-1.2	Умеет применять знания о научной этике, об исторических и современных общественных ценностях, логические законы, методы и приемы системного и критического мышления в социальной и профессиональной деятельности в целях формирования научной картины мира, выявления тенденций социальной действительности	-
УК-2	Способен анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, понимать ее место и роль в современном мире, формировать представление об особенностях российской национальной идентичности	УК
РОУК-2.1	Знает особенности, основные этапы и закономерности цивилизационного развития России и зарубежных стран, исторические и культурные основы и особенности формирования народа России как многонационального, национальные интересы и роль России в мировой политике, и основания гражданской целостности российского общества	-
РОУК-2.2	Умеет анализировать основные этапы и закономерности развития России в контексте мировой истории, раскрывать исторические причины и следствия развития российской территориальной, государственной, культурной, национальной и конфессиональной динамики, российские государственные интересы и роль России в мировой политике, критически осмысливать международную ситуацию, аргументированно обосновывать позицию относительно различных трактовок российской истории	-
УК-3	Способен формировать политическое и правовое сознание, отстаивать гражданскую позицию, в том числе нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению	УК
РОУК-3.1	Знает основные понятия права и государства, основы государственно-политического устройства и законодательства, сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями	-
РОУК-3.2	Умеет использовать правовые знания и нормы, знание истории, функционирования ее политико правовой системы для формирования правосознания и отстаивания гражданской позиции; различать интересы государства, отдельных социальных групп, человека и общества в социальных, экономических, политических ситуациях для понимания норм ответственного гражданского и профессионального поведения и противодействия проявления экстремизма, терроризма и коррупции	-
УК-4	Способен осуществлять самоорганизацию, саморазвитие и социальное взаимодействие, достигать поставленные цели в командной работе	УК
РОУК-4.1	Знает ключевые правила социального, группового и командного взаимодействия, способы постановки индивидуальных и групповых задач	-
РОУК-4.2	Умеет распределять время и собственные ресурсы для выполнения поставленных задач; планировать командные цели деятельности с учетом имеющихся условий и ограничений; определять пробелы в профессиональных знаниях и находить ресурсы для их устранения	-
УК-5	Способен выстраивать межличностное и межгрупповое взаимодействие и общение на русском и иностранном языках, с учётом особенностей различных культурных, социально исторических, этнических, философских, профессиональных контекстов	УК
РОУК-5.1	Знает правила и нормы коммуникации на русском и иностранном языках, культурные нормы общения, разнообразные методы аргументации и убеждения в процессе коммуникации	-

Индекс	Содержание	Тип
РОУК-5.2	Умеет вести дискуссию, выстраивать аргументацию на русском и иностранном языках; учитывать историческую обусловленность разнообразия и мультикультурности общества при межличностном и межгрупповом взаимодействии; осуществлять коммуникацию, учитывая разнообразие и мультикультурность общества	-
УК-6	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК
РОУК-6.1	Знает основные техносферные опасности, их свойства и характеристики, характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду, методы защиты от них	-
РОУК-6.2	Умеет оценивать уровень эффективности и безопасности применяемых технических средств и технологий	-
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной жизнедеятельности	УК
РОУК-7.1	Знает здоровые сберегающие технологии и нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	-
РОУК-7.2	Умеет планировать свое рабочее и свободное время для рационального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	-
УК-8	Способен принимать обоснованные экономические и финансовые решения	УК
РОУК-8.1	Знает базовые принципы функционирования экономики: основы поведения экономических агентов, принципы экономического анализа, принципы рыночного обмена, факторы устойчивого социально-экономического и технологического развития, включая предпринимательство, роль государства в создании общественных благ, понятие бюджетной системы, цели, задачи, последствия социально-экономической политики государства	-
РОУК-8.2	Умеет использовать информацию об изменениях в экономике, в том числе перспективах устойчивого социально-экономического и технического развития страны, последствиях социально-экономической политики при принятии личных экономических решений	-
РОУК-8.3	Знает основные организационно-правовые формы бизнеса	-
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК
РООПК-1.1	Знает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации, функциональные разновидности в иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности их использования в устных и/или письменных высказываниях	-
РООПК-1.2	Умеет использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах); интерпретировать значения языковых явлений в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)	-
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК
РООПК-2.1	Знает принципы определения целей и задач обучения, подбора образовательные технологии под возрастные и психологические особенности обучающихся, методические принципы разработки модели обучения	-
РООПК-2.2	Умеет выстраивать процесс обучение иностранным языкам и культурам с учетом возрастных и психологических особенностей обучающихся и проводить анализ результатов обучения по разработанной модели.	-
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК

Индекс	Содержание	Тип
РООПК-3.1	Знает закономерности использования грамматических, лексических, идиоматических, стилистических средств в различных функциональных стилях иностранного(ых) языка(ов) смысла в соответствии с регистром общения	-
РООПК-3.2	Умеет создавать иноязычные высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения; использовать различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели	-
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК
РООПК-4.1	Знает национально-культурную специфику речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, стратегии стабилизации взаимодействия в ситуациях межкультурной коммуникации	-
РООПК-4.2	Умеет соотносить случаи межъязыковой и межкультурной ассиметрии в ситуациях общения с культурными особенностями изучаемого и родного языков и адекватно интерпретировать коммуникативное поведение представителей иной культуры	-
РООПК-4.3	Умеет выбирать релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур, выстраивать межкультурную коммуникацию и достигать поставленных целей, соблюдая этические и этикетные речевые нормы	-
ОПК-5	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК
РООПК-5.1	Знает цифровые инструменты и средства для поиска, извлечения, обработки, анализа и хранения информации в профессиональной деятельности	-
РООПК-5.2	Умеет осуществлять поиск и обработку информации в профессиональной деятельности, применяя компьютерные инструменты и информационные технологии	-
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК
РООПК-6.1	Знает специфику использования информационных технологий для решения профессиональных задач	-
РООПК-6.2	Умеет выбирать и применять информационные технологии для решения профессиональных задач с учетом их специфики	-
ОПК-7	Способен интерпретировать и анализировать тексты различного типа с целью их трансформации на язык перевода	ОПК
РООПК-7.1	Знает принципы организации текста; методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа	-
РООПК-7.2	Умеет выбирать методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа и применять их для решения профессиональных задач	-
БК-1	Способен применять общие и специализированные компьютерные программы при решении задач профессиональной деятельности	УК
РОБК-1.1	Знает правила и принципы применения общих и специализированных компьютерных программ для решения задач профессиональной деятельности	-
РОБК-1.2	Умеет применять современные IT-технологии для сбора, анализа и представления информации; использовать в профессиональной деятельности общие и специализированные компьютерные программы	-
БК-2	Способен использовать этические принципы в профессиональной деятельности	УК
РОБК-2.1	Знает основы и принципы профессиональной этики в соответствующей области профессиональной деятельности	-
РОБК-2.2	Умеет проектировать решение профессиональных задач с учетом принципов профессиональной этики	-

Индекс	Содержание	Тип
БК-3	Способен использовать принципы и средства профессиональной коммуникации для эффективного взаимодействия	УК
РОБК-3.1	Знает средства, функции и принципы профессиональной коммуникации	-
РОБК-3.2	Умеет выстраивать профессиональную коммуникацию; представлять результаты своей работы с учетом норм и правил принятых в профессиональном сообществе.	-
ПК-1	Способен осуществлять перевод, соблюдая нормы переводческой эквивалентности и адекватности и руководствуясь принципами переводческой этики	ПК
РОПК-1.1	Знает базовые концепции и модели перевода; стратегии, приемы и технологии перевода; алгоритм переводческого анализа текста; принципы переводческой этики	-
РОПК-1.2	Умеет осуществлять подготовку к переводу в соответствии с переводческим заданием и видом перевода, выбирать подходящую стратегию и средств перевода для решения коммуникативной задачи	-
РОПК-1.3	Умеет выполнять письменные переводы неспециализированных текстов различной тематики и сложности с первого и второго иностранных языков на русский язык, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
РОПК-1.4	Умеет выполнять профессионально-ориентированный перевод текстов с первого и второго иностранных языков на русский язык в нескольких областях, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
РОПК-1.5	Умеет выполнять интерсемиотический перевод и адаптировать тексты для аудиторий с особыми когнитивными потребностями	-
ПК-2	Способен осуществлять оценку эффективности межкультурного взаимодействия и контроль качества перевода	ПК
РОПК-2.1	Знает стандарты качества перевода; инструменты анализа и оценки результатов перевода; программно-аппаратные средства редактирования текста перевода	-
РОПК-2.2	Умеет проводить верификацию исходного и переводного текстов; осуществляет редакционно-технический контроль качества выполненного перевода; вносить смысловые, лексико-грамматические, стилистические и терминологические изменения в текст перевода и давать обратную связь по результатам редактирования	-
РОПК-2.3	Умеет анализировать и обосновывать конкретные переводческие решения, основываясь на изученных теоретических подходах и используя соответствующий метаязык.	-
РОПК-2.4	Умеет обрабатывать большие данные и применять технологии искусственного интеллекта для автоматизации и повышения качества перевода	-
РОПК-2.5	Умеет прогнозировать результативность межкультурного взаимодействия и объяснять специфику национального поведения в заданных условиях межкультурной коммуникации	-
ПК-3	Способен управлять переводческими проектами полного цикла	ПК
РОПК-3.1	Знает особенности технологической цепочки создания переводческого продукта; этапы проектного цикла; последовательность технологических операций переводческого проекта	-
РОПК-3.2	Умеет обрабатывать заявки на перевод, согласовывать сроки и условия выполнения заказа с клиентом, планировать этапы проектного цикла и формулировать требования к результатам переводческого проекта	-
РОПК-3.3	Умеет подбирать исполнителей под поставленные задачи, формировать проектную группу и координировать ее работу, осуществляет контроль соблюдения последовательности технологических операций переводческого проекта, его сроков и качества	-
ПК-4	Способен оказывать переводческие услуги на профессиональном уровне	ПК
РОПК-4.1	Знает способы поиска заказов и клиентов; требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководств по стилю; принципы переводческой этики (конфиденциальность, безопасность данных, честная конкуренция, работа в пределах компетенции и пр.).	-

Индекс	Содержание	Тип
РОПК-4.2	Умеет выявлять требования и запросы заказчика, обсуждать условия взаимодействия и оплаты труда, способы достижения результата с учетом внешних факторов и рисков (условия работы, соблюдение согласованных сроков и требований заказчика, качество переводимого материала и пр.)	-
РОПК-4.3	Умеет следовать требованиям отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководств по стилю;	-
РОПК-4.4	Умеет встраиваться в технологическую цепочку создания переводческого продукта и взаимодействовать с участниками проектной группы	-

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	
					Мин.	Макс.	Факт													
	Итого (с факультативами)				188	326	309	71	37	34	81	45	36	81	39	42	76	41	35	
	Итого по ОП (без факультативов)				186	246	240	60	29	31	60	30	30	60	29	31	60	30	30	
B1	Дисциплины (модули)	70%	30%	11.2%	165	207	204	57	29	28	54	27	27	54	29	25	39	27	12	
B1.O	Обязательная часть				140	150	142	51	26	25	30	17	13	41	26	15	20	15	5	
B1.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений				25	67	62	6	3	3	24	10	14	13	3	10	19	12	7	
B2	Практика	80%	20%	100%	15	30	30	3		3	6	3	3	6		6	15	3	12	
B2.O	Обязательная часть				15	30	24	3		3	6	3	3	6		6	9		9	
B2.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений блока B2					6	6										6	3	3	
B3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6										6		6	
ФТД	Факультативные дисциплины				2	80	69	11	8	3	21	15	6	21	10	11	16	11	5	
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					59.6	-	59.9	59.8	-	59.6	59.8	-	59.6	59.1	-	59.6	59.4	
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					28.8	-	32.4	26.4	-	34.1	31	-	27.2	27.3	-	27.3	21.9	
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-			
	Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок B1					4314.85	-	647.35	664.25	-	593.7	538.45	-	642.45	545	-	472.7	210.95	
		в том числе по элект. дисц. по ф.к.					328	-	36	60	-	60	60	-	56	56	-			
		Блок B2					88	-		8	-	16	16	-		16	-	8	24	
		Блок B3					4.5	-			-			-			-			4.5
		Блок ФТД					1172.2	-	174.85	63.25	-	316.6	122.8	-	122.8	131.1	-	158.4	82.4	
		Итого по всем блокам					5579.55	-	822.2	735.5	-	926.3	677.25	-	765.25	692.1	-	639.1	321.85	
	Аудиторная нагрузка (акад.час/нед)	ОП без элект. дисциплин по физ.к.					32.4	-	35.3	35.9	-	30.6	29.4	-	32.6	31.9	-	30.9	31.7	
		элективные дисциплины по физ.к.						-	2.1	3.6	-	3.4	3.6	-	3.2	3.7	-			
	Обязательные формы промежуточной аттестации	ЭКЗАМЕН (Эк)						6	2	4	9	3	6	3	1	2	5	3	2	
		ЗАЧЕТ (За)						12	8	4	14	8	6	14	9	5	13	9	4	
		ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						3	1	2	5	4	1	6	2	4	2		2	
		КУРСОВОЙ ПРОЕКТ (КП)												1		1				
	Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					26.74%													
	Объём обязательной части от общего объёма программы (%)					69.2%														
	Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)					56.24%														